

CLASSICONORROENA

NUMERO NOVE

GENNAIO-GIUGNO 1997



SOMMARIO

The Routh Collection, Durham University Library: a new on-line cataloguing project

di ELIZABETH M. COOKE, ALASTAIR FRASER AND JOHN MCKINNELL...p. 1

Politica e propaganda religiosa nella Svezia del XV secolo: sulla recente edizione di un opuscolo anonimo di Revelationes

di CARLO SANTINI.....p. 6

Il convegno sui fratelli Magnus

di GIUSEPPE FLAMMINI E MARIA PAOLA SEGOLONIp. 7

RECENSIONI.....p. 9

SCHEDE.....p. 13

NOTIZIE.....p. 15

THE ROUTH COLLECTION, DURHAM UNIVERSITY LIBRARY: A NEW ON-LINE CATALOGUING PROJECT

by Elizabeth M. Cooke, Alastair Fraser and John McKinnell (University of Durham)*

1. *Dr. Routh and his library.* Martin Joseph Routh was born in 1755, the son of a Church of England clergyman from Beccles in Suffolk. Most of his long life was spent at Magdalen College, Oxford - first as a student, later as a fellow, and from 1791 as President of the College. Elected President at the early age of 35, it could hardly have been foreseen that he would remain in that position until his death some nine months short of his 100th birthday. Routh wrote little that was original, and his fame rests on his work as an editor. In 1788 he announced his intention to collect together the works of the church fathers of the second and third centuries up to the Council of Nicea. This material was widely scattered and had never before been easily accessible. The work took some seventeen years and was published in four volumes between 1815 and 1818

under the title *Reliquae Sacrae*; it was immediately recognised as a valuable source for the history of the early Routh's other great contribution to scholarship was his edition of Gilbert Burnet's *History of his own Times*, which was issued in 1823. Burnet was a Church of England bishop who had been active in political affairs during the reigns of Charles II (1660-1685), James II (1685-1688) and William III (1688-1702). Always a controversial figure, his history of the period was published not long after his death in 1715 and provoked extreme reaction and accusations of falsehood and political bias. Routh's notes show an impressive grasp of the complex world of late 17th century politics and incorporate the previously unpublished commentaries by the Earls of Dartmouth and Hardwicke and by the satirical novelist Jonathan Swift. Routh's library owes much to the two works described above. His two most considerable interests can fairly be said to be patristics and British history, although there are some rarities in other subjects, including Norse studies. Starting at the age of ten, Routh collected about 16,000 volumes over a period of 90 years. His library was not large by the standards of his time (his friend Richard Heber had perhaps the largest collection of the period, running to several hundred thousand volumes), but it was a considerable achievement for a man of relatively modest means. It is not rich in incunabula, as Routh could never have competed on equal terms with such wealthy collectors as Lord Spencer or the Duke of Devonshire. Despite this, Routh often beat fellow collectors to desirable items, principally because he was well known to many second-hand booksellers in Oxford and London. Routh seems to have viewed his books very much as a working collection and to have purcha-

sed for practical reasons. He was not, for example, especially interested in fine bindings. There are few association copies relating to outstanding historical figures, but there are many items from the collections of noted 18th and 19th century bibliophiles such as Timothy Neve, Richard Gough, Thomas Grenville and Joseph Ritson. Routh prided himself on his astute purchasing policy; a particular habit of his, once he had purchased a book, was to note the prices of other copies from booksellers' catalogues; it was only rarely that a copy was to be had more cheaply than he had bought it. Routh had supported the University of Durham from its foundation in the 1830's, and arranged to leave his library to the University after his death. Although the deed was nearly lost in a pile of waste paper and was only discovered when his rooms were being cleared, the transfer of the collection was achieved in 1855. At first the books were catalogued using a marked-up copy of the Bodleian Library Catalogue. In more recent times all the material was entered in the library's sheaf catalogue, which is still the means of gaining access to the books that have not yet been entered on the Durham University Library On-line Public Access Catalogue (OPAC). In 1994 a successful application was made to the Higher Education Funding Council for a grant to produce automated catalogue records for the Routh collection, and two cataloguers (Fraser and Cooke) are currently working on the project. To date (April 1997) about a third of the items in the collection have been added to Durham University's main library OPAC; the remaining material will be added over the next two years.

2. *Material in the catalogue.* - The works of Norse interest in the Routh col-

lection that have been catalogued so far include:

2.1 Early editions of medieval authors:

Aelnoth, *De vita et passione S. Canuti, regis Daniae*, ed. Johannes van Meurs, Copenhagen, 1631;

Ari, *Íslendingabók (Arae Multiscii Schedæ de Islandia)*, ed. Anon., Oxford, 1716; and *Liber historicus de Islandia*, ed. ?Andreas Bussaeus, Copenhagen 1744; the latter also includes the accounts of the voyages of Othere and Wulfstan from the preface of King Alfred's translation of Orosius);

Breve chronicon de archiepiscopis et sacerdotibus caeteris Ecclesiae Upsaliensis (to ca. 1344), Uppsala, 1673;

The Chronicle of Man and the Isles (ed. James Johnstone in *Antiquitates celto-normannicae*, Copenhagen, 1786);

Konungs Skuggsjá, ed. Hálfðan Einarsson, Hannes Finnsson, and Jón Eiríksson, Sørø, 1768; Saxo Grammaticus, *Historiae Danicae libri XVI*, ed. C. A. Klotzius, Lipsiae 1771; the earlier editions of J. Oporius (Basel, 1534), P. Lonicerus (Frankfurt a.M., 1576) and S. I. Stephanus (Sørø, 1644-1645) may be found in other Durham special collections not yet included in OPAC;

Theodoricus, *De regibus vetustis Norvegicis* (and anon., *De profectioe Danorum in Terram Sanctam circa annum MCLXXXV susceptam*), published together as *Commentarii historici duo hactenus inediti*, ed. Johann Kirchmann and Bernhard Caspar Kirchmann, Amsterdam, 1684.

2.2 Scholarly works (Icelandic authors listed in order of first names, others in order of surnames):

anon., *A Short survey of the kingdom of Sweden*, London, 1632;

Arngrímur Jónsson, *Brevis commentarius de Islandia*, Copenhagen, 1593; *Crymogaea*, Hamburg, ?1610; and *Specimen Islandiae historicvm*, Amsterdam, 1643;

Thomas Bartholin, *Antiquitatum Danicarum de causis contemptae a Danis adhuc gentilibus mortis*, Copenhagen, 1689;

(Bodleian Library), *A catalogue of the books relating to British topography, and Saxon and northern literature, bequeathed to the Bodleian library in the year MDCCXCIX by Richard Gough*, Oxford, 1814;

Johannes Cochlaeus, *Vita Theodorici regis Ostrogothorum et Italiae*, Stockholm, 1699;

Hálfðan Einarsson, *Historia literaria Islandiae*, Copenhagen and Leipzig, 1786;

Israel Erlandi, *De vita et miraculis Sancti Erici Sueciae regis*, Stockholm, 1675;

James Johnstone, *Anecdotes of Olave the Black, King of Man*; and *The Norwegian account of Haco's expedition against Scotland, A.D. MCCLXIII*, both Copenhagen, 1780;

Johan Loccenius, *Antiquitatum Sueo-Gothicarum libri tres*, editio quarta, ?Uppsala, 1676;

Jón Eiríksson, *Disquisitiones dvae historico-antiquariae*, Leipzig, 1755;

Olaus Magnus, *Gentium septentrionalium historiae breviarium*, Leiden, 1652 (and cf. the 1645 ed. in Bishop Cosin's Library, another Durham collection not yet on-line);

Paul Henri Mallet, *Northern antiquities*, Edinburgh, 1809;

Johannes van Meurs, *Historia Danica pariter et Belgica*, Amsterdam, 1638;

Konrad Peutinger, *Sermones convivales de mirandis Germaniae antiquitatibus*, Ausburg, 1789;

Erich Pontoppidan, *Gesta et vestigia Danorum extra Daniam*, Leipzig and Copenhagen, 1740, 1741;

Samuel von Puffendorf, *The compleat history of Sweden, from its origins to this time*, London, 1702;

Beatus Rhenanus, *Rerum Germanicarum libri tres*, Basel, 1551;

Jonas Ramus, *Nori regnum hoc est Norvegia antiqua & ethnica sive Historiae Norvegicae*, Oslo, 1689;

Elias Schede, *De diis germanis*, Halle, 1728;

Johannes Scheffer, *Johannis Schefferi argento-*

ratensis Memorabilium Sueticae gentis exemplorum liber singularis, Amsterdam, 1671; and *Bibliotheca septentrionis eruditi sive Syntagma tractatum de scriptoribus illius*, 2 vols., Leipzig and Hamburg, 1699;

Stephen Hansen Stephanius, *De regno Daniae et Norwegiae, insulisque adjacentibus juxta ac Holsatia, Ducatu Sleswicensi, et finitimis provincijs tractatus*, Leiden, 1629 (includes Arngrímur Jónsson, *Tractatus de Islandice gentis primordiis, & veteri republica*);

Olof Verelius, *Epitomarum historiae Suio-Gothicae*, Stockholm, 1730;

Ole Worm, *Fasti Danici*, Copenhagen, 1643.

2.3 Early academic dissertations:

Thomas Bartholin, *De Holgero Dano qui Caroli Magni tempore floruit*, Copenhagen, 1677;

Petrus Carlsson, *De Peregrinitate in lingua Suecana vitanda*, Uppsala, 1745;

Ericus Hielm, *Dissertatio gradualis de amicitia devota veterum Hyperboreorum vulgo Fostbraedrag ...*, Uppsala, 1721;

Jonas Bid. Renhorn, *De lapide in valle virenti, vulgo Stenen j grönandal*, Uppsala, 1733;

Andreas O. Rhyzelius, *Lænkfat kæurfyr seu Sepultura Sueo-Gothorum*, Uppsala, 1707; and *Sepulturae Sueogothicae pars posterior, de Exsequiis Christianis*, Uppsala, 1709;

Johannes Scheffer, *De Situ et vocabulo Uppsala ad Regni Sueciae*, Stockholm, no date;

Jonas Touschier, *Incerti Scriptoris Sueci Chronicon Rerum Sueo-Gothicarum ab A(nno) Ch(risti) MCLX ad MCCCXX gestarum*, Uppsalia, 1705.

2.4 Items not yet been added to OPAC:

Johannes Magnus, *Gothorum historia*, Rome, 1554 and Paris, 1617;

Johannes Magnus, *Historia Ecclesiae Upsalensis*, Rome, 1560.

In addition to the Nordic material, the collection also includes a variety of material on the history, language and

culture of Anglo-Saxon England.

3. *How to use the catalogue.* - There are two forms of the catalogue: the telnet and internet forms. Searching techniques vary a little between them, but the material available is the same in both forms. The techniques outlined here are those for searching the Internet version only.

3.1 *How to access the catalogue:* telnet library.dur.ac.uk (Telnet address); <http://library.dur.ac.uk> (Internet address). This will take you directly to the catalogue. To search the catalogue, move the pointer to the first option, Search the OPAC, and click to select. You can find out more about the catalogue by selecting the option Library information screens.

3.2 *How to search.* - When you select Search the OPAC, the Search Options screen will appear. This lists several different search types (which are discussed below). When you click on the type of search you want to carry out, a further screen will appear, with a blank box in which to type your search term. (In case you are unsure how to do this, instructions will be shown on the screen). Your search should result in one of three outcomes: 1) A record for the item you are trying to find; 2) An index of several records which fit the search criteria, from which you can select (by pointing and clicking) any works that you want to investigate further; 3) A general index. If there is nothing in the index you are searching that exactly matches your search term, you will be taken to the closest alphabetical match in that index.

3.3 *Moving round the OPAC.* - Once you have started searching, you will be offered a row of options at the head or foot of each screen (or both), which allow

you to choose actions such as "return to previous screen" or "start over" (which takes you back to the Search options screen). The easiest way to browse through any index is to select the index you want to search at the Search options screen and then type in a word at random. This will take you to that point in the index, from which you can browse alphabetically through the index.

3.4 Search Types. - Author and Title searches do exactly what they say; title searches will look for any title beginning with the word or phrase that you enter. The Combined author/title search allows you to search for any word in the author's name, and any word in the title. For more general searches for material on a particular subject, it is better to use a Keyword search rather than a Subject heading search. We do not use subject headings consistently, and many records do not have them, while a keyword search will find the word you are looking for if it occurs in title, author, subject heading or selected notes fields.

Two more unusual search types appear on the Search options screen as Rare books indexes. The Genre index allows you to search for specific types of material, such as Academic dissertations or Travel literature; we use a limited thesaurus of genre headings, so browsing through the index can be the most useful way of discovering which genre terms exist - but not all our records have genre terms, so you will not be searching the whole database here. The Place of publication index does include all Routh collection records; you can search this by country or by town; the place-names used have been standardised to their modern English forms (for examples, see that list of works mentioned above).

3.5 Refining a search. - If you want to

limit your search to items in the special collections (including the Routh collection), you should return to the Search options screen; select the option Scope your search (at the top of the screen, in small blue type), and you will be given the choice of limiting your search to special collections only. This limitation will then apply to your following searches. If you want to limit your search by date or language of publication, when you have obtained a list of items from the catalogue, select the option Limit/sort (in the row at the head of the screen).

3.6 Points to remember. - Minor variations in spelling (particularly at the beginnings of words such as Julii/Iulii or Universitas/Vniversitas) may affect your search, so check for all likely spellings if necessary.

The books in the Routh collection (and in the other special collections at Durham) are only available for consultation in the library here in Durham. Visiting scholars are welcome whenever the Palace Green section of the University Library (near our spectacular cathedral, on the West side of Palace Green), and visiting scholars are welcome during opening hours (9.00 - 17.00, Monday to Friday). The library is closed over the Christmas to New Year period, on Good Friday and Easter Monday, and on the August Bank Holiday. However, these opening times may be varied in future, so visiting scholars are advised to make themselves known and check opening times before coming to Durham (telephone number 0044 191 374 3032). On arrival at the library you will be asked to provide identification, but a formal letter of introduction is not necessary.

*The purpose of this short article is to introduce a new on-line catalogue of this interesting but lit-

tle-known collection (Fraser), to give some examples of works included in it (McKinnell), and to provide information about how readers outside Durham can gain access to the catalogue (Cooke).



POLITICA E PROPAGANDA RELIGIOSA NELLA SVEZIA DELLA METÀ DEL XV SECOLO: SULLA RECENTE EDIZIONE DI UN OPUSCOLO ANONIMO DI REVELATIONES

di Carlo Santini (Università di Perugia)

Si tratta delle *Revelationes factae cuidam post mortem regis Christofori*, edited with an introduction by G. Stenborg, 'Studia Seminarii Latini Upsaliensis', 6, Uppsala, 1996.

Un'introduzione di circa trenta pagine precede il testo in edizione critica, e fornisce un'ampia informativa sul contesto storico di questa singolare operetta anonima. Con la morte, il giorno dell'epifania del 1448 del re Cristoforo, regnante in base al trattato di Kalmar sui regni di Danimarca, Svezia e Norvegia, si apre un periodo di instabilità, aggravata da problemi economici, sanitari e forse climatici, che porterà alla ascesa al trono di Svezia di Carlo VIII (Karl Knutsson); i Danesi, invece, non seguirono questa scelta e promossero al trono di Danimarca il loro candidato Christiern, poi Cristiano I.

Subito dopo l'annuncio della morte di re Cristoforo, *quedam persona devota* riceve una serie di rivelazioni, il cui contenuto è appunto riportato nell'opuscolo; si tratta di undici visioni, che risultano

più lunghe e riportano un messaggio più dettagliato a partire dalla sesta. Il genere letterario è ben noto e attestato in tutto il Medioevo tanto da prevedere una apposita casistica (Dinzelbacher: visione, 'Erscheinung', audizione, profezia, allegoria), ma evidentemente l'opera culturalmente più prossima sono le *Revelaciones* di Brigida di Vadstena; rispetto a queste ultime tuttavia la descrizione meno vivida, l'assenza di una qualsiasi caratterizzazione della persona lascerebbero adito alla supposizione «that the story was invented on the Birgittine vision pattern».

Il punto più rilevante dell'intero testo sta a 175-177, dove il Cristo rivelante dichiara *Volo eciam, propter maiorem pacis tranquillitatem, vt regem Ericum in graciam et amorem recipiatis, sicut ego vos recepi, propter preces Matris mee et electorum meorum [...]* *Alioquin hostilitatis insidie et persecucionis invasio regnum istud longius devastabit*. Si tratta quindi di un importante indizio che testimonia come queste *Revelationes* siano state realizzate per favorire il ritorno sul trono svedese dell'ex-sovrano precedente Cristoforo, quell'Erico di Pomerania, che era stato deposto nel 1439 dopo una serie di insanabili conflitti con l'aristocrazia e il popolo. Stenborg fa un'analisi molto attenta della situazione politica di quegli anni in vista di riuscire a individuare quale tra le fazioni e i 'poteri forti' del momento avesse avuto interesse al ritorno di Erico; giunge tuttavia alla conclusione che tutte le ipotesi e gli scenari proposti dagli studiosi risultano insoddisfacenti, sicché sembra doveroso ritenere che il testo provenga da una singola persona oppure da un gruppo, che non riuscì a raccogliere un sostegno sufficiente per portare avanti compiutamente la strategia elettorale, della quale l'opuscolo era il primo avviso, o anche che le tracce di questa cam-

pagna, consistente non solo nel far circolare siffatti testi di visioni, ma anche nel promuovere una campagna di preghiere dinnanzi al popolo, siano svanite o siano state cancellate.

La datazione dell'opuscolo, anche se in teoria dovrebbe oscillare tra il 1448 e il 1459, anno della morte di Erico, viene fissata dall'editore alla primavera, o anche ai primi giorni dell'estate del 1448, perché altrimenti, vista la successiva elezione al trono di Svezia di Karl Knutsson, nell'enunciare la visione suddetta non sarebbe mancato un riferimento specifico a questo tema. Sembra altresì probabile che il testo di queste rivelazioni dovesse essere portato a conoscenza del popolo in occasione di qualche grande pellegrinaggio a Vadstena, mentre restano abbastanza oscure le identificazioni dell'anonimo devoto, del luogo dove tali visioni avvenero e dell'autore del testo; per quanto riguarda la lingua, sebbene il latino non diverga eccessivamente da quello di altri manoscritti svedesi, questo rivela tuttavia una redazione affrettata e un livello piuttosto basso di conoscenze gramaticali.

Il testo è trådito da due mss. provenienti dalla biblioteca di Vadstena, conservati ora presso la biblioteca universitaria di Uppsala; da questa proviene anche il terzo ms. incompleto che reca solo i primi sette paragrafi dell'opuscolo; nello *stemma codicum* proposto l'editore considera sia A sia B come «separate copies from an unknown archetype, which was probably not identical with the original».



IL CONVEGNO SUI FRATELLI MAGNUS

di Giuseppe Flammini (Università di Macerata) e Maria Paola Segoloni (Università di Perugia)

Nei giorni 24-26 settembre 1996 si è svolto a Roma e a Farfa Sabina il Convegno Internazionale di Studi sul tema: "I fratelli Giovanni e Oloa Magno: opera e cultura tra due mondi", organizzato dall'Istituto Svedese di Studi Classici (Roma) e dalla Società Culturale Classiconorroena (Istituto di Filologia latina dell'Università di Perugia) con il patrocinio del CNR, della Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien (Stockholm), della Società Geografica Italiana e dell'Ente per il Turismo di Rieti.

Le finalità del Convegno possono riassumersi nell'intento di presentare esaurientemente le personalità e le opere dei due fratelli svedesi Olof e Johan Månsson, meglio conosciuti nelle varianti onomastiche latinizzate di Olaus e Johannes Magnus, i quali, attraverso i loro scritti redatti in lingua latina, rivelarono per la prima volta, nella prima metà del XVI sec., ai lettori di altre latitudini geografiche la complessa realtà scandinava, nota fino a quel momento in modo parziale e frammentario. Di Olaus sono soprattutto ricordate la *Carta marina* (Venezia 1539) e, in 22 libri, la monumentale *Historia de gentibus septentrionalibus* (Roma 1555), della quale è in preparazione la traduzione italiana corredata da commento, mentre del fratello Johannes ha avuto larga fortuna la *Historia de omnibus Gothorum Suenonumque regibus* (Roma 1554).

Il Convegno è stato inaugurato nella Biblioteca del Collegio di Santa Maria dell'Anima dai rituali saluti dei proff. Carl Nylander (direttore dell'Istituto Svedese di Studi Classici) e Carlo

Santini (Presidente della Società Culturale Classiconorroena) e dalla visita alla lapide tombale di Olao Magno, conservata presso la chiesa annessa.

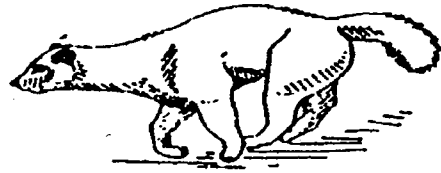
La prima relazione è stata quella del prof. K. Johannesson (Uppsala), *The Goths as Vision and Propaganda in Swedish History*, che ha avuto come oggetto il 'mito' della discendenza degli Svedesi dai Goti, ostentato nei rapporti con le altre realtà politiche confinanti. La seconda relazione introduttiva era stata affidata al prof. R. Scarcia (Roma), che ha parlato sul tema *Johannes Magnus: le curiosità letterarie di un vescovo*, dedicata alle questioni filologiche e formali che scaturiscono da un'analisi strutturale dell'opera di Johannes Magnus. Hanno fatto seguito le relazioni della dr.ssa E. Nilsson Nylander (Roma), dal titolo *Johannes Magnus and Marco Polo: an Autograph Manuscript in the Vatican Library (Ottob. Lat. 1875)*, dedicata alle note marginali manoscritte di Johannes Magnus conservate nel ms. Ottob. Lat. 1875. La relazione di C. Santini (Perugia), *Ideologia e strategie della comunicazione nella 'Historia' di Olaus Magnus*, ha richiamato l'attenzione su Olao editore, sulla strategia di comunicazione, sulla forma dell'*Historia* e, infine, sul modello ideologico dell'opera di Olao. Il dr. P. Gillgren (Uppsala), *The Artist Olaus Magnus Vision and Illustration*, ha studiato il rapporto tra il testo e le illustrazioni che ne commentano il contenuto. Infine il prof. J. Myrdal (Stockholm), *The Reality behind the Illustrations. Olaus Magnus and the History of Agriculture*, ha puntualizzato alcuni aspetti della storia dell'agricoltura nell'opera di Olaus Magnus. Da segnalare ancora, nella prima giornata, l'intervento del dr. C. Frängsmyr (Uppsala), *Olaus Magnus and the Nordic Climate*, che si è soffermato sul topos, largamente

ricorrente in tutti i 22 libri dell'*Historia*, del rigido clima delle regioni nordiche.

Mercoledì 25 settembre, i lavori del Convegno si sono svolti presso l'Istituto Svedese di Studi Classici. Dopo il saluto del dr. B. Magnusson, a nome dell'Istituto, la prof.ssa T. Pàroli (Roma), con il suo contributo *L'Historia di Olao in versione italiana commentata: problemi di lavoro e scelte editoriali*, ha presentato i complessi problemi di lessico e di struttura sintattica sollevati dalla traduzione dell'opera di Olaus Magnus. Il prof. G. Brugnoli (Roma), *Il problema della moneta in Olao Magno*, ha dimostrato che la descrizione di una moneta di cuoio (*Hist. VI*, capp. 12-16) in uso tra gli antichi Svedesi è un'invenzione ideologica di Olaus. La dr.ssa M.E. Ruggerini (Roma), *Gli idoli del tempio di Uppsala: tradizione ed ermeneutica nell'opera di Johannes e Olaus Magnus*, ha esaminato alcuni aspetti del 'pantheon' nordico descritto dai fratelli Olaus e Johannes. Il dr. G. Flammini (Macerata), *La 'praefatio' all' 'Historia de gentibus septentrionalibus'* nella tradizione del genere proemiale, ha analizzato alcune costanti che caratterizzano i proemi di opere tecnico-scientifiche, aventi, come l'*Historia*, mirate finalità didascaliche. La dr.ssa A. Maranini (Bologna), *Piccola nota su Olao Magno nel canone degli storici della fine del XVI secolo*, ha preso in considerazione il 'Fortleben' dell'*Historia* di Olaus nei secoli XVI-XVII. Il prof. F. Stok (Salerno), *Le fonti enciclopediche di Olao Magno*, ha richiamato l'attenzione sulle fonti enciclopediche di Olaus Magnus, comprendenti testi di età classica (Plinio il Vecchio, Seneca, Sant'Ambrogio, Cassiodoro), di età medievale (Vincentius Bellovacensis), di età rinascimentale (Perotti, Maffei), e prendendo ad esempio il libro I dell'*Historia* ha evidenziato l'importanza del modello offerto dall'enciclopedia

antica nella composizione e nella struttura dell'opera di Olaus. Il prof. S. Scocchia (Trieste), *Alcuni aspetti del lessico medico di Olo Magno*, ha commentato la terminologia scientifica della lingua medica documentata nel libro XVI, capp. 50-53 dell'*Historia*. Il prof. D. Poli (Macerata), *Le affinità tra i vocaboli e la genesi dei popoli per Giovanni e Olo Magno*, ha messo in rilievo la continuità di alcune acquisizioni della linguistica scientifica ottocentesca con il pensiero elaborato dai fratelli Johannes e Olaus Magnus. La dr.ssa C. Cucina (Roma), *'Literae Aquilonarium Antiquiores'*. *Le rune in Johannes e Olaus Magnus fra prospettiva antiquaria e tradizione etnica*, ha dimostrato che Olo ha inteso soprattutto realizzare un censimento delle pietre runiche, anticipando in tal modo il lavoro sistematico di Johannes Bureus (1568-1652). La prof.ssa A. Perelli (Roma), *Olo Magno a Ferrara: l'Alfeo di Orazio Ariosti*, ha messo in luce gli influssi esercitati dalla lettura dell'*Historia* sull'*Alfeo* di Orazio Ariosti. Giovedì 26 settembre, la giornata conclusiva del Convegno si è svolta nella suggestiva cornice di Farfa Sabina. Il prof. L.G. De Anna (Turku), *Mostri e alterità in Olo Magno*, ha censito i 'mirabilia' del mondo nordico descritti da Olo. L'ultima sezione del Convegno, già anticipata il giorno precedente dalla relazione della prof. Perelli, è stata dedicata alla fortuna dell'opera di Olaus Magnus. Il prof. P. Cherchi (Chicago), *Antonio Torquemada e Olo Magno*, ha studiato la fortuna di Olo in Spagna nell'età dell'Inquisizione. Il dr. C. Vecce (Macerata), *Olo Magno e Jorge Luis Borges*, ha colto il fascino che Borges ha subito dalla lettura dell'*Historia*.

Le conclusioni ai lavori del Convegno sono state formulate in un'articolata e densa sintesi dal prof. F. X. Dillmann (Ephé, Paris).



RECENSIONI

E. SWEDENBORG, *Ludus Heliconius And Other Latin Poems*, ed. H. HELANDER, UPPSALA [ACTA UNIVERSITATIS UPSALIENSIS, STUDIA LATINA UPSALIENSA], 1995, pp. 255.

Hans Helander del Dipartimento di Filologia Classica dell'Università di Uppsala si dedica da tempo all'opera latina di Swedenborg; sono già uscite le edizioni con traduzione inglese e commento di due testi in prosa, nel 1985, rispettivamente, il *Festivus applausus*, un panegirico per il ritorno di Carlo XII dalla Turchia, e, nel 1988, la *Camena Borea*, un'allegoria politica. Mancava all'appello dei tre volumetti fatti stampare nel 1714 da Swedenborg a Greifswald, nella Pomerania allora svedese, il terzo, appunto, intitolato *Ludus Heliconius*, che raccoglie vari componimenti poetici. In realtà il titolo di questa edizione suona *Ludus Heliconius and Other Latin Poems*, in quanto l'editore non si è limitato alla prima edizione di Greifswald, ma ha aggiunto anche i componimenti presenti nella seconda edizione [Skara 1716] e anche tutti gli altri testi poetici dell'autore.

Il periodo di composizione dell'opera poetica latina di Swedenborg va dal 1707 al 1722, cioè tra i 19 e i 34 anni di età, con una sola eccezione; si tratta per la maggior parte di poesia di occasione, che risponde quindi ai condizionamenti dell'età e delle convenzioni letterarie del momento. Parecchi lavori sono stati redatti per eventi relativi a grandi personaggi del momento in vista dell'otteni-

mento di qualche beneficio, inoltre, poiché una parte considerevole di questi testi è stata composta in occasione dei due viaggi di istruzione di Swedenborg (dal 1710 al 1715 e dal 1721 al 1722), non mancano in essi «small ecphrases, from which we get some small glimpses of local colour and also of the young poet's personal reactions»; non poche, infine, sono le variazioni di brevi epigrammi su differenti temi, parte evidentemente immaginari – si tratta di nozze tra coppie, più o meno bene assortite, di morti premature di giovanette, di anagementi, tutti argomenti evidentemente desunti dalla *Antologia Palatina* –, oppure riferiti a circostanze concrete.

Helander fa precedere nell'introduzione l'analisi del latino di Swedenborg da alcune osservazioni generali sulla letteratura neo-latina nella Svezia del XVII e XVIII secolo; in particolare, accanto a motivi politici e diplomatici, la grande fioritura della latinità in quei secoli è dovuta soprattutto a esigenze linguistiche, giacché «it was considered to be difficult to compose a lecture in the vernacular»; i testi latini sono in genere piuttosto raffinati, sia a livello semantico sia stilistico e metrico, mentre, poste a confronto, le opere in svedese di uno stesso autore «bear witness to the writer's struggle with his recalcitrant native tongue».

Preceduta da un riferimento indispensabile ai principali dizionari e alle grammatiche di uso corrente nell'età di Swedenborg, l'indagine si articola in varie sezioni (ortografia, morfologia, sintassi, stile, metro e prosodia). Alcune osservazioni appaiono rilevanti: l'uso del *quod* al posto dell'acc. + inf. è leggermente superiore, in controtendenza con gli scritti in prosa coevi, mentre nelle opere tarde invece il *quod* diverrà predominante, come modulo espressivo di «a more simplified language, full of

medievalisms»; il lessico più che del latino classico può essere considerato del latino antico, perché «for young Swedenborg and his contemporaries, it was considered to be legitimate to use words from earlier and later periods», mentre alcuni neologismi offrono spunto per ulteriori analisi (*aqueus* non dipende verisimilmente dalla latinità medievale, ma dal *Dictionarium Latino-Sueco-Germanicum* di Jonas Petri Gothus [Linköping 1640], dove la voce, che pure non è attestata in autori latini antichi, viene invece attribuita a Varrone; *lusilis* attesterebbe una certa predilezione per le formazioni in *-ilis*); l'utilizzo di topoi classici è abbondante nel campo della *inventio* di testi, dove «intertextuality may be said to have been programmatic»; i metri più usati sono i distici elegiaci, ma non mancano esametri e strofe saffiche.

Notevole risulta infine sia per mole, sia per impegno critico l'apparato del commento; utili la bibliografia e gli indici (CARLO SANTINI).

A Survey of Greek and Latin Inscriptions of Stone in Swedish Collections, ed. Bengt E. Thomasson in collaboration with Monica Pavese, Stockholm 1997 (Istituto Svedese di Studi Classici, Series in 8°, XXII).

Nell'indagine sulle iscrizioni latine e greche in pietra conservate presso le collezioni svedesi, curata da B. E. Thomasson per l'Istituto Svedese di Studi Classici a Roma, un contributo importante è quello della collezione epigrafica della Villa San Michele ad Anacapri, redatto dalla giovane studiosa Monica Pavese. Il lavoro, a prescindere dalla specifica rilevanza del repertorio per gli studi di epigrafia latina, offre anche qualche dettaglio curioso sul comportamento di Axel Munthe, che, evitan-

do ogni indicazione puntuale sulla storia dei reperti, si proponeva forse di lasciare in dubbio i visitatori «sul ritrovamento *in situ* di tutti i suoi oggetti»; al noto archeologo Amedeo Maiuri tuttavia il Munthe fu costretto nel 1939 a confessare invece che la maggior parte delle sculture e delle colonne provenivano dal mercato antiquario, oppure queste erano state rinvenute in altre località dell'isola. Come osserva la Pavese, anche sulla scorta degli studi di A. Andrén, la collezione, pur senza comprendere opere di valore straordinario, come pretendono 'adulatori inesperti', è pur sempre la più rilevante dell'isola; parimenti esagerata e falsa è anche l'opinione che gli oggetti della Villa siano per lo più falsi, anche perché, nell'età in cui furono fatti gli acquisti, non valeva la pena fabbricare falsi del genere, e cioè urne cinerarie, sepolcrali, rilievi funerari, parti di fregi decorativi e teste (CARLO SANTINI).

Riflessi di Roma. Impero Romano e Barbari del Baltico, Roma 1997, pp.224.

Con il titolo "Riflessi di Roma. Impero Romano e Barbari del Baltico" si è tenuta a Milano, nella primavera 1997, una mostra alla cui organizzazione hanno concorso alcune istituzioni museali e scientifiche svedesi e italiane. Il catalogo della mostra è edito da «L'Erma» di Bretschneider e presenta un interesse che va ben al di là dell'esposizione che presenta. «L'idea» portante dell'iniziativa - scrivono i curatori dei Malmö Museered, E. Björklund, L. Hejll e G. Hedlund, - «era quella di rendere visibile, associando oggetti italiani ad elementi del nostro retaggio culturale, quanto i Paesi Nordici siano stati influenzati dal mondo classico fin dai primi secoli d.C.»; le «due civiltà messe a confronto, quella dell'Impero mediterraneo e quella

nordica,» - aggiunge E. La Rocca, della Sovrintendenza Comunale di Roma - «rivelano ognuna le proprie peculiarità, ma anche i 'riflessi' che l'una ebbe sull'altra», verificabili soprattutto in termini di relazioni commerciali e artistiche.

L'opera si articola in quattro saggi introduttivi, di K. Randsborg *L'Europa e Roma in una prospettiva nordica*; G. Rausing *Riflessi di Roma*; S. De Caro *I Barbari del Nord visti da Roma*; L. Franchi dell'Orto *Problemi di stile: riflessioni sull'arte dei Germani del Nord (I-VI secolo d.C.)* e in sette sezioni dedicate a oggetti provenienti in gran copia da musei scandinavi, danesi e tedeschi atti a dare un'idea di «quanto forte e vasta» fosse nella Prima Età del Ferro Romana (0-200 d.C.) e nella Tarda Età del Ferro (200-400 d.C.) l'influenza della civiltà romana. I temi di dette sezioni sono nell'ordine: a. I Romani e i Barbari dell'estremo Nord; b. Le vie e i modi di comunicazione; c. Armi e armamenti; d. 'Riflessi' sulla società e sull'economia; e. La casa e la suppellettile domestica; f. L'abbigliamento e i gioielli; g. Credenze religiose e superstizione.

Il saggio di Randsborg appare rilevante soprattutto per l'inquadramento generale del problema e per alcune considerazioni 'di lunga durata' sulla realtà economica e sociale dei territori oltre il Reno e oltre l'Elba «che difficilmente avrebbe potuto fornire un'infrastruttura sofisticata o produrre il vettovagliamento necessario per romanizzare le terre al di là dell'Elba o la regione baltica», sull'effetto da «incudini» delle frontiere fluviali e del *limes* dell'impero, sul relativo isolamento della Danimarca e della Scandinavia al tramonto dell'età romana nei secoli VI e VII come probabile giustificazione della successiva attrazione di queste aree nel solco dello sviluppo carolingio, piut-

tosto che in quello slavo-greco delle steppe, e infine sul « modello storico di continuità sociale e crescita ininterrotta » offerto dal 'nord barbarico' delle epoche romane e post-romane.

Molto ricco il corredo iconografico del volume, oltre settecento illustrazioni, tra cui si contano molte tavole a colori (CARLO SANTINI).

“Settentrione, rivista di studi italo-finlandesi”, 1994-1997.

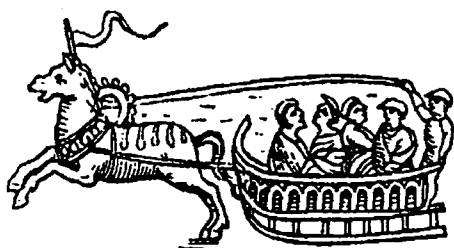
Uno spoglio della rivista “Settentrione” n.s., relativa alle annate VI-IX (1994-1997), offre vario materiale di interesse per i lettori di “Classiconorroena”. Segnaliamo in prima istanza come cinque contributi mirino a presentare la figura di un personaggio non troppo noto in Italia, il diplomatico e viaggiatore Giuseppe Acerbi, che fu attratto dall'«esotismo finlandese» a compiere un viaggio in Finlandia e il cui resoconto di viaggio, il *Viaggio in Lapponia del 1799* è edito a cura di L.G. de Anna e L. Lindgren sulla base del ms. conservato presso la Biblioteca Comunale di Mantova [sta nelle “Pubblicazioni di lingua e cultura italiana” n.6, Università di Turku, 1996, pp.165; si ricorda altresì che sono usciti nella stessa collana, n.8, nel 1997 gli atti del convegno di Seili a lui dedicato; entrambe le pubblicazioni verranno analizzate in uno dei prossimi numeri di CN].

Per quanto riguardano gli ambiti della filologia classica e medievale e della indoeuropeistica, si segnalano qui i lavori di U.Salo *L'antico dio finlandese del tuono e la sua famiglia indoeuropea* (1994, pp. 71-83, sul dio Ukko, di cui scrive il vescovo Mikael Agricola «ultimo teologo dell'antica religione», e i miti metereologici ad esso connessi); I.Kajanto *Studi di filologia classica in*

Finlandia (1994, pp. 153-161, a partire dalla fondazione a Turku nel 1640 della prima università di Finlandia fino ai nostri giorni); T.Tuhkanen *Il passaggio del culto di Sant'Erasmo dall'Italia in Finlandia* (1996, pp.54-60: il culto di questo santo, attestato da tre dipinti a secco e otto sculture lignee, giunge in Finlandia verso la metà del XIV e «sembra differenziarsi sotto molti aspetti dal modello italiano», con caratteri suoi specifici come mentore delle sofferenze del Cristo e protettore dell'uomo in punto di morte); U.Salo *Il cristianesimo prima dell'epoca cristiana in Finlandia* (1997, pp. 74-83: grazie al rinvenimento di simboli cristiani forgiati anche su oggetti ornamentali «la storia del cristianesimo in Finlandia sembra dover essere retrodatata alla fine del 700 o almeno all'800»); Y.Olrog Hedvall *Giordano Ruffo, rinnovatore dell'arte veterinaria* (1997, pp.173-183: sulla figura del marescalco di Federico II, autore del trattato *De medicina equorum*, del quale il ms. della collezione Tilander, donato nel 1984 alla Biblioteca Reale di Stoccolma, costituisce la sezione delle malattie). Alla storia dei rapporti culturali intercorsi nel XVII secolo tra Italia e Svezia si riferiscono invece i contributi di V.Wärnhjelm *Romolo Spezioli, medico di Cristina di Svezia* (1994, pp. 25-38: sul personaggio, che il cardinale Azzolino jr. scelse tra i concittadini di Fermo, per curare la salute della sovrana, e sulla sua biblioteca) e di Ch. Wis Murena *Alcuni aspetti nuovi della Relazione di Svezia di Lorenzo Magalotti* (1996, pp.19-27: sui problemi inerenti le varie redazioni del testo e sulle caratteristiche precipue dell'opera).

Segnaliamo infine che D.Satriano propone ai lettori dell'annata 1994 il testo

di un arguta intervista con F.Vinci, autore dell'opera recente *Homericus nuncius*, dal titolo *Ulisse navigava nel Baltico* (pp.55-58); l'opera precede l'altra *Omero nel Baltico*, sulla quale ha scritto G.Abbamonte nel numero 8 di CN. A conclusione dell'inedita teoria proposta dall'autore sulla localizzazione del mondo della guerra di Troia nell'area del Mar Baltico, il Satriano richiama in forma garbata nelle parole finali «Chissà se è vero. Ma è eccitante crederci» il motivo della settentrionale nostalgia del Mediterraneo, qui ora trasfigurata in modulo para-scientifico (CARLO SANTINI).



SCHEDE*

FELICE LIFSHITZ, *Dudo's Historical Narrative and the Norman Succession of 996*, in "Journal of Medieval History" 20.2, 1994, pp. 101-20. Le motivazioni che spinsero Riccardo I, duca di Normandia, a commissionare a Dudone di Saint-Quentin la composizione del *De moribus et actis primorum Normanniae ducum* sono da individuare nell'intenzione di Riccardo di assicurare al figlio i diritti conquistati dal bisnonno Rollone sulla terra di Normandia e quindi una successione pacifica, piuttosto che nel desiderio di abbattere i luoghi comuni sulla rozzezza del suo popolo. La rilettura del brano di Dudone, in cui si racconta la richiesta di Riccardo, alla luce delle nuove lezioni offerte dai più antichi testimoni (Rouen, B.M., Y.11 [Cat. 1173] e Berlin, Staatsbibl. Phillipps 1854), che migliorano il testo dell'edizione corrente di J. Lair (1865), permette all'A. di sostenere questa nuova tesi.

FRANCINE MORA-LEBRUN, *L'"Enéide" médiéval et la naissance du roman*, Paris, Presses Universitaires de France, 1994, pp. 254. Nell'ambito della ricostruzione della fortuna di Virgilio dal X al XII secolo un importante capitolo è dedicato al *De moribus et actis primorum Normanniae ducum* di Dudone di San Quintino.

LEONID S. CHEKIN, "Mappae mundi" and Scandinavia, "Scandinavian Studies" 65, 1993, pp. 487-520.

RUDOLF SIMEK, *Skandinavische Mappae Mundi in der europäischen Tradition*, in *Ein Weltbild vor Columbus. Die Ebstorfer Weltkarte*. Interdisziplinäres Colloquium 1988, cur. HATMUT KUGLER - ECKARD MICHAEL, Weinheim, VCH, Acta Humaniora 1991, pp. 167-84.

OLE JØRGEN BENEDICTOW, *Plague in the Late Medieval Nordic Countries: Epidemiological Studies*, Oslo, Middelalderforlaget 1992, 329 p.

CHRISTIAN KRÖTZL, *Pilger, Mirakel und Alltag. Formen des Verhaltens im skandinavischen Mittelalter (12.-15. Jahrhundert)*, Helsinki, Societas Historica Finlandiae 1994, 393 p.

JAMES FRANCE, *The Cistercians in Scandinavia*, Kalamazoo, Mich., Cistercian Publications 1992, 557 p.

ELISABETH VAN HOUTS, *The Norman Conquest Through European Eyes*, "English Historical Review" 110, 1995, pp. 823-53. The Norman Conquest has generally been considered from the perspective of Norman or English contemporary commentators: for the sake of balance, the A. here poses the question of how the main protagonists were viewed by the wider audience. Her survey of contemporary sources covers Scandinavia (Adam of Bremen's *Gesta Hamburgensis ecclesie pontificum* which reflects the Danish viewpoint, and Aelnoth of Canterbury's *Gesta Swenomagni regis et passio Canuti regis et martyris*), the Holy Roman Empire (Adam of Bremen again, the Annalista

Saxo, the 12th cent. annals of Halberstadt, Marianus Scot's *Universal Chronicle*, Lambert of Hersfeld's *Annals*, Bruno of Magdeburg's *De bello Saxonico*, the *Chronicle* of Frutolf of Michelsberg, monastic annals from Noederltech, the *Chronicle* of Hugh of Flavigny, the *Cantatorium* or *chronicle* of Saint-Hubert in the Ardennes, and an account by Sigebert of Gembloux), Flanders (Goscelin and Folcard of Saint-Bertin, Herman of Bury St Edmunds *Miracula S. Edmundi*, annals from St Peter's, Ghent, Saint-Amand and Lobbes, and Lambert of Saint-Omer's *Liber Floridus*), France (Hariulf of Saint-Riquier's *Chronicon Centulense*, Hugh of Fleury's *History*, annals from Anjou/Vendôme and Angers, the *Chronicles* of Sens, Cambrai, and Saint-Maixent, the *Gesta Ambaziensium Dominorum*, an anonymous *Vita beati Simeonis comitis Crespeiensis*, and Guibert of Nogent's autobiography), and Italy (Amato of Monte Cassino's vernacular history of the Normans in Italy, a letter sent by Gregory VII, and one sent to him by Wenric of Trier). The materials from each region are set in the context of that area's relationships with England and with the Normans. A wide conspectus of attitudes emerges, ranging from condemnation of conquest by violence to admiration for military victory.

MARGARET CORMACK, *The Saints in Iceland. Their Veneration from the Conversion to 1400*, pref. Peter Foote, Bruxelles, Société des Bollandistes, 1994, pp. XVI-296 [Subsidia hagiographica 78]. Nella seconda parte dell'opera vengono presi in considerazione settantacinque santi conosciuti in Islanda come patroni di una chiesa, presenti in opere letterarie o oggetto di rappresentazioni iconografiche. Fra questi, tre sono islandesi: Gudmundr Arason; Jon Ögmundarson e Thorallsson. Completano l'opera alcune appendici, gli Addenda et corrigenda all'articolo di O. Widding et al., *The Lives of the Saints in Old Norse Prose. A Handlist*, apparso in "Mediaeval Studies" 25, 1963, pp. 294-337, un indice e una bibliografia.

KATHERINE MORRIS, *Sorceress or Witch? The Image of Gender in Medieval Iceland and Northern Europe*, Landham-New York-London, University Press of America, 1991, pp. XVI-214. Recensione di B. Ankarloo, "Mediaevistik" 7, 1994, pp. 321-22: il recensore lamenta alcune esemplificazioni metodologiche. Fonti classiche e latine medievali vengono mescolate acriticamente con le saghe islandesi. Inoltre viene completamente ignorato il ruolo dell'uomo nella magia nordica, che fu certamente centrale: solo in epoca tarda, infatti, e dietro precisi influssi continentali, si diffonde lo stereotipo tipicamente femminile della strega.

FABIO STOK, *Stilemi ovidiani in Saxo Grammaticus*, in *Aetates Ovidianae. Lettori di Ovidio dall'Antichità al Rinascimento*, a c. di I. Gallo e L. Nicastrì, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane [Pubblicazioni dell'Università di Salerno - Sez. Atti Convegni Miscellanee 43], 1995, pp. 169-88. Analisi delle 22 citazioni di Ovidio segnalate nell'ed. Olrik-Ræder (København 1931) dei *Gesta Danorum* di Saxo Grammaticus.

CARLO SANTINI, *Aristotele nella Svezia del XIV secolo*, in "Giornale Italiano di Filologia" 49, 1997, pp. 107-11.

LESLEY ABRAMS, *The Anglo-Saxons and the Christianization of Scandinavia*, "Anglo-Saxon England" 24, 1995, pp. 213-49.

Medieval Scandinavia: An Encyclopedia, cur. Philipp Pulsiano - Kirsten Wolf - Paul Acker - Donald K. Fry, New York-London, Garland, 1993, XIX-768 p.

BERNHARD PABST, *Prosimetrum. Tradition und Wandel einer Literaturform zwischen Spätantike und Spätmittelalter*, Köln-Weimar-Wien, Böhlau, 1994, voll. 2, pp. 1184. Nel volume sono analizzati anche il *De moribus et actis primorum Normanniae ducum* di Dudone di San Quintino e i *Gesta Danorum* di Saxo Grammaticus.

EMOLY ALBU HANAWALT, *Dudo of Saint-Quentin: The Heroic Past Imagined*, "The Haskins Society Journal. Studies in Medieval History" 6, 1994, pp. 111-18. Sulla struttura e sul metodo compositivo applicato da Dudone: nella rappresentazione del progressivo incivilimento e della cristianizzazione dei Normanni, Dudone ricorre frequentemente al modello virgiliano, anche in chiave parodica.

VICTORIA B. JORDAN, *The Role of Kingship in Tenth-Century Normandy: Hagiography of Dudo of Saint-Quentin*, "The Haskins Society Journal. Studies in Medieval History" 3, 1991 [marzo 1992], pp. 53-62.

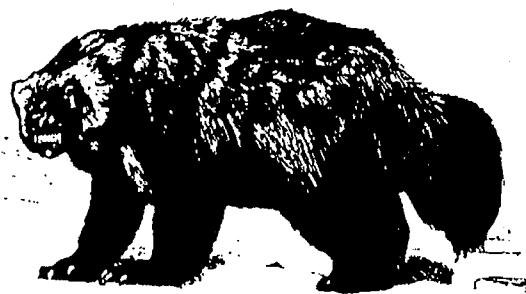
RÉGIS BOYER, *Le voyage chez Utgaroa-Loki. Selon les sources noroises et Saxo Grammaticus, in Diesseits- und Jenseitsreisen im Mittelalter - Voyages dans l'ici-bas et dans l'au delà au Moyen Age*, cur. Wolf-Dieter Lange, Bonn, Bouvier, 1992, pp. 25-39.

ARTURAS MICKEVICIUS, *Kurasi Sakso Grammatiko duomenimis, in Klaipedos miesto ir regiono archeologijos ir istorijos problemos*, cur. Alvydas Nikzentaitis - Roma Nikzentaitiene - Vladas Zulkus, Klaipėda, Klaipėdos Universiteto Vakarų Lietuvos ir Prūsijos, 1994, (Acta Historica Universitatis Klaipedensis 2), pp. 160-67. Analisi del cursus nei Gesta Danorum di Saxo Grammaticus.

ADAMO DI BREMA, *Storia degli arcivescovi della chiesa di Amburgo*, a c. di Ileana Pagani, Torino, UTET, 1996. Traduzione con testo latino a fronte e commento. Il testo latino è quello curato nel 1917 da B. Schmeidler (M. G. H., Script. rer. germ.). Nell'introduzione l'ed. ricostruisce l'identità di Adamo e la storia dell'arcivescovato dalle origini alla fine del XI secolo; identifica poi le motivazioni ideologico-politiche dell'opera ed evidenzia come questo nucleo ideologico costituisca l'asse portante di un racconto strutturato con grande sapienza architettonica ed efficacia narrativa. In esso spiccano il ritratto dell'arcivescovo Adalberto, magistrale rappre-

sentazione dell'ascesa e del declino di una personalità complessa e tormentata, e il quarto libro, la prima precisa e informata descrizione geotografica del bacino baltico, della Scandinavia post-Vichinga e delle isole dell'Atlantico del nord.

* Le segnalazioni riguardano esclusivamente argomenti concernenti il rapporto con la tradizione classica delle pubblicazioni inviate in saggio. Parte delle schede sono ricavate da *Medioevo Latino. Bollettino bibliografico della cultura europea da Boezio a Erasmo (secoli VI-XV)*, a c. di C. Leonardi e L. Pinelli, edito annualmente dal Centro italiano di studi sull'Alto Medioevo di Spoleto.



NOTIZIE

Nell'ambito del Convegno su "Federico II legislatore" (Messina-Reggio Calabria, 20-24 gennaio 1995) hanno tenuto relazioni P. Sigurdsson sul tema "Jónsbók, il codice islandese del 1281" e D. Tamm sul tema "La legge dello Jutland del re Valdemar II".

Nell'ambito del XVI Congresso Internazionale di Studi Umanistici (Sassoferrato, 21-24 giugno 1995) hanno tenuto relazioni Egil Kraggerud dell'Università di Oslo sul tema "C'erano degli Umanisti in Norvegia? Il caso di Johannes Nicolai (Jeans Nilsson)" e Fabio Stok dell'Università di Salerno sul tema "Perotti e Olao Magno".

J. Kristjánsson ha parlato sul tema "Il messaggio cristiano nelle saghe islandesi" nel corso del Convegno "Cieli e terre nei secoli XI-XII. Orizzonti, percezioni, rapporti" (Passo della Mendola, 22-26 agosto 1995).

LA FUNZIONE DELL'EROE GERMANICO: STORICITÀ, METAFORA, PARADIGMA

Atti del Convegno internazionale di studio

Roma, 6-8 maggio 1993

A cura di Teresa Pàroli

il Calamo, Roma 1995

Saggi di Carlo Alberto Mastrelli, Roberta Franck, Italo Signorini, Walter Goffart, Martin Puhvel, Paola Orlandi, Vittoria Grazi, Carla Cucina, John McKinnell, Régis Boyer, Maria Elena Ruggerini, Anatoly Liberman, Teresa Pàroli e Jocelyn Wogan-Browne.

Per ordinazioni / Orders to be sent to:

Editrice "il Calamo" s.n.c. via Bernardino Telesio, 4/b, I - 00195 Roma Tel. - Fax (06) 3724546

Classiconorroena
periodico semestrale

Autorizzazione del Tribunale di Perugia n.
43/92 del 16 dicembre 1992

Direttore responsabile: Fabio Stok

Progetto grafico: Laboratorio Informatico
del Dipartimento di Studi filologici,
linguistici e letterari

Università di Roma "Tor Vergata"

Stampa: tipografia "Don Guanella" S.r.l.
via Bernardino Telesio 4b, 00195 Roma

In redazione:

Cristiana Lardo, Tommaso Livoli,
Raffaele Nicola Papa

Members of the "Classiconorroena Society" and others are invited to send details of those of their publications and Conference papers which are in any relevant to the Society's interests, so these can be included in the Bulletin. It would be particularly helpful if a copy of the works concerned could also be sent to us, but this is not necessary for inclusion in the Bulletin. Scholars Libraries and Institutions interested in becoming members of the Society should apply to:

Prof. Carlo Santini, Istituto di Filologia Latina, via del Verzaro 61, Perugia, Italy.

Membership fee is \$20 or Lit. 30.000 for Individuals and \$ 40 or Lit. 60.000 for Institutions to be sent to A/C 17262 Banca Nazionale del Lavoro, p.zza Italia 13, I-06100 PERUGIA